

- D Betriebsanleitung**
Turbotrimmer
-
- GB Operating Instructions**
Turbotrimmer
-
- F Mode d'emploi**
Turbofil
-
- NL Instructies voor gebruik**
Turbotrimmer
-
- S Bruksanvisning**
Turbotrimmer
-
- I Istruzioni per l'uso**
Turbotrimmer
-
- E Manual de instrucciones**
Turbotrimmer
-
- P Instruções de utilização**
Turbotrimmer
-
- DK Brugsanvisning**
Turbotrimmer

GARDENA Turbotrimmer classicCut / classicCut plus

Willkommen im Garten GARDENA...



Dies ist die deutsche Originalbetriebsanleitung. Bitte lesen Sie die Betriebsanleitung sorgfältig und beachten Sie deren Hinweise. Machen Sie sich anhand dieser Betriebsanleitung mit dem Turbotrimmer, dem richtigen Gebrauch sowie den Sicherheitshinweisen vertraut.



Aus Sicherheitsgründen dürfen Kinder und Jugendliche unter 16 Jahren sowie Personen, die nicht mit dieser Betriebsanleitung vertraut sind, diesen Turbotrimmer nicht benutzen.

→ Bitte bewahren Sie diese Betriebsanleitung sorgfältig auf.

Inhaltsverzeichnis

1. Einsatzgebiet Ihres GARDENA Turbotrimmers	2
2. Sicherheitshinweise	2
3. Montage	4
4. Bedienung	4
5. Wartung	5
6. Beheben von Störungen	6
7. Außerbetriebnahme	7
8. Technische Daten	7
9. Service / Garantie	8

1. Einsatzgebiet Ihres GARDENA Turbotrimmers

Bestimmung

Der GARDENA Turbotrimmer ist für das Trimmen und Schneiden von Rasen und Grasflächen im privaten Haus- und Hobbygarten bestimmt.

Er darf nicht in öffentlichen Anlagen, Parks, Sportstätten, an Straßen und in der Land- und Forstwirtschaft eingesetzt werden.

Zu beachten



Der GARDENA Turbotrimmer darf wegen der Gefahr körperlicher Gefährdung nicht zum Schneiden von Hecken oder zum Zerkleinern im Sinne von Kompostieren verwendet werden.

2. Sicherheitshinweise

→ Beachten Sie die Sicherheitshinweise auf dem Turbotrimmer.



Achtung!
→ Vor Inbetriebnahme Betriebsanleitung lesen.



Gefahr!
Elektrischer Schlag!
→ Trimmer vor Regen und Nässe schützen!



Gefahr!
Verletzung Dritter!
→ Dritte aus dem Gefahrenbereich fernhalten.



Gefahr!
Werkzeug läuft nach!
→ Hände und Füße vom Arbeitsbereich fernhalten, bis der Schneidfaden still steht!



Gefahr!
Verletzung der Augen!
→ Augenschutz tragen!

Prüfungen vor jeder Benutzung

- Führen Sie vor jeder Benutzung eine Sichtprüfung des Turbostrimmers durch.
- Prüfen Sie, ob die Lüftungseinlässe frei sind.

Benutzen Sie den Turbostrimmer nicht, wenn Sicherheitsvorrichtungen (Druckschalter, Sicherheitsabdeckung) und/oder die Fadenspule beschädigt oder abgenutzt sind.

- Setzen Sie nie Sicherheitsvorrichtungen außer Kraft.
- Prüfen Sie das Schneidgut vor Arbeitsbeginn. Entfernen Sie vorhandene Fremdkörper (z. B. Steine). Achten Sie während der Arbeit auf Fremdkörper (z. B. Steine).
- Sollten Sie dennoch beim Arbeiten auf ein Hindernis treffen, setzen Sie bitte den Turbostrimmer außer Betrieb. Entfernen Sie das Hindernis; prüfen Sie den Turbostrimmer auf eventuelle Beschädigung und lassen Sie ihn ggf. reparieren.

Verwendung / Verantwortung

Dieser Turbostrimmer kann ernsthafte Verletzungen verursachen!

- Verwenden Sie den Turbostrimmer ausschließlich entsprechend dem in dieser Betriebsanleitung angegebenen Verwendungszweck.

Sie sind für die Sicherheit im Arbeitsbereich verantwortlich.

- Achten Sie darauf, dass sich keine anderen Personen (insbesondere Kinder) und Tiere in der Nähe des Arbeitsbereiches befinden.
- Benutzen Sie den Turbostrimmer nie mit beschädigten oder fehlerhaften Schutzeinrichtungen!

Nach dem Gebrauch den Netzstecker ziehen, und den Turbostrimmer – insbesondere die Fadenspule – regelmäßig auf Beschädigung prüfen und ggf. sachgemäß instand setzen.

- Tragen Sie einen Augenschutz oder eine Schutzbrille!
- Tragen Sie festes Schuhwerk und lange Hosen zum Schutz Ihrer Beine. Finger und Füße vom Schneidfaden fernhalten – insbesondere bei der Inbetriebnahme!
- Achten Sie beim Arbeiten immer auf sicheren und festen Stand.
- Die Verlängerungsleitung ist aus dem Schnittbereich zu halten.

Achtung beim Rückwärtsgehen. Stolpergefahr!

- Arbeiten Sie nur bei Tageslicht oder bei ausreichenden Sichtverhältnissen.

Arbeitsunterbrechung

Lassen Sie den Turbostrimmer nie unbeaufsichtigt am Arbeitsplatz liegen.

- Wenn Sie die Arbeit unterbrechen, ziehen Sie den Netzstecker und lagern Sie den Turbostrimmer an einem sicheren Ort.
- Sollten Sie Ihre Arbeit unterbrechen, um sich zu einem anderen Arbeitsbereich zu begeben, schalten Sie den Turbostrimmer unbedingt ab, warten Sie den Stillstand des Arbeitswerkzeuges ab und ziehen Sie den Netzstecker.

Beachten Sie Umwelteinflüsse

- Machen Sie sich mit Ihrer Umgebung vertraut und achten Sie auf mögliche Gefahren, die Sie wegen des Maschinengeräusches vielleicht nicht hören können.
- Benutzen Sie den Turbostrimmer nie bei Regen oder in feuchter, nasser Umgebung.
- Mit dem Turbostrimmer nicht direkt an Schwimmbecken oder Gartenteichen arbeiten.

Elektrische Sicherheit

Die Anschlussleitung muss regelmäßig auf Anzeichen von Beschädigungen und Alterung untersucht werden.

Der Turbostrimmer darf nur bei unbeschädigter Anschlussleitung benutzt werden.

- Bei Beschädigung oder Durchschneiden der Anschlussleitung/Verlängerungsleitung sofort den Netzstecker ziehen. Dabei das Kabel nicht berühren bis es austesteckt ist.

Die Kupplungssteckdose einer Verlängerungsleitung muss spritzwassergeschützt sein.

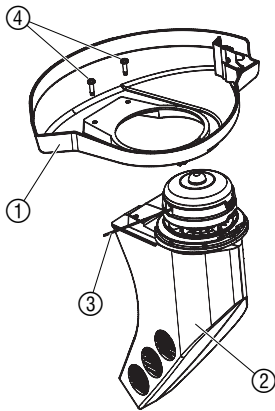
- Verwenden Sie nur zulässige Verlängerungsleitungen.
- Fragen Sie Ihren Elektrofachmann.

Für ortsveränderliche Geräte, welche im Freien verwendet werden, empfehlen wir die Verwendung eines Fehlerstromschutzschalters.

Für die Schweiz ist die Verwendung eines Fehlerstromschutzschalters Pflicht.

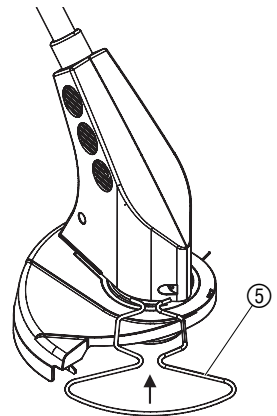
3. Montage

Abdeckung und Pflanzenschutzbügel montieren:



1. Trimmer umdrehen und auf den Gummipuffer des Handgriffs stellen.
2. Abdeckung ① auf den Schneidkopf ② aufsetzen und dabei den Schneidfaden ③ durch die Öffnung der Abdeckung führen.
3. Abdeckung ① mit den beiden Schrauben ④ festschrauben.
4. Pflanzenschutzbügel ⑤ auf den Schneidkopf ② schieben, bis die Verbindung hörbar einrastet.

Der Pflanzenschutzbügel hält nicht zu schneidende Pflanzen vom Schneidfaden ab.



4. Bedienung

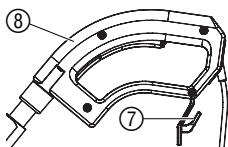
Verletzungsgefahr!



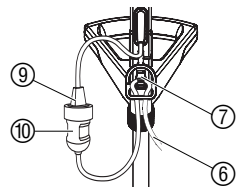
Verletzungsgefahr, wenn der Trimmer beim Loslassen der Starttaste nicht abschaltet!

→ Sicherheits- oder Schalteinrichtungen nicht überbrücken (z. B. durch Anbinden der Starttaste am Griff)!

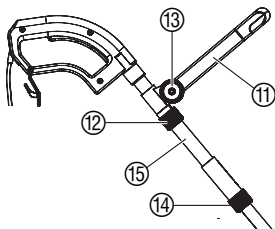
Trimmer anschließen:



1. Verlängerungsleitung ⑥ in die Kabelzugentlastung ⑦ am Handgriff ⑧ einlegen.
2. Stecker ⑨ des Trimmers in die Kupplung ⑩ der Verlängerungsleitung stecken.



Trimmer auf Arbeitshaltung einstellen:



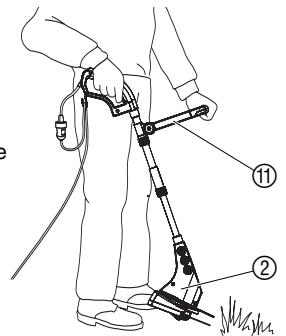
Arbeitshaltung:

Der Zusatzgriff ⑪ soll so eingestellt werden, dass der Schneidkopf ② in der Arbeitshaltung leicht nach vorn geneigt ist.

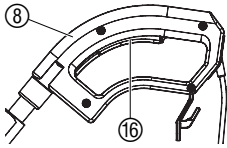
1. Klemm-Mutter ⑫ lösen, Zusatzgriff ⑪ an die gewünschte Stelle schieben und Klemm-Mutter ⑫ von Hand fest anziehen.

Nur für ClassicCut plus:

2. Spannmutter ⑬ lösen, gewünschte Neigung des Zusatzgriffs ⑪ einstellen und Spannmutter ⑬ von Hand fest anziehen.
3. Klemm-Mutter ⑭ lösen, gewünschte Länge des Stiels ⑮ einstellen und Klemm-Mutter ⑭ von Hand fest anziehen.

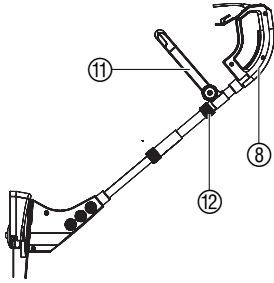


Trimmer starten:



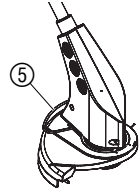
1. Starttaste (16) am Handgriff (8) drücken.
Der Trimmer läuft an.
2. Starttaste (16) am Handgriff (8) loslassen.
Der Trimmer schaltet aus.

Schwer zugängliche Stellen / Rasenkanten trimmen:



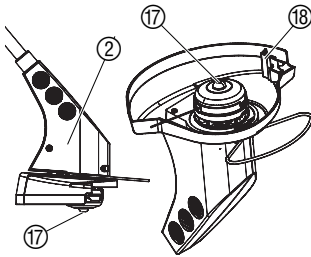
1. Für den Senkrechtschnitt Klemm-Mutter (12) lösen, den Zusatzgriff (11) um 180° drehen und Klemm-Mutter (12) von Hand wieder fest anziehen.
2. Pflanzenschutzbügel (5) nach hinten in die Parkposition drehen, bis er einrastet.
3. Trimmer am Handgriff (8) und am Zusatzgriff (11) anheben und in die Schneidposition drehen.
4. Beim Ausputzen, z. B. von Plattenfugen, den Trimmer so halten, dass der Schneidfaden knapp über den Platten läuft.

Arbeitsposition



Parkposition

Fadenverlängerung (TIPP-Automatik):



Die TIPP-Automatik wird bei **laufendem Motor** betätigt. Nur die stets maximale Fadenzahl gewährleistet einen sauberen Rasenschnitt.

1. Motor laufen lassen.
2. Schneidkopf (2) parallel zum Boden halten und den Trimmer mehrmals hintereinander (ca. 3-mal) mit der Fadenspule (17) auf den Boden auftippen (längeren ununterbrochenen Druck vermeiden).

Der Faden wird durch einen hörbaren Schaltvorgang automatisch verlängert und durch den Fadenbegrenzer (18) auf die richtige Länge gebracht.

5. Wartung

Verletzungsgefahr!



Verletzungsgefahr durch den Schneidfaden!

→ Vor der Wartung des Trimmers den Netzstecker ziehen!

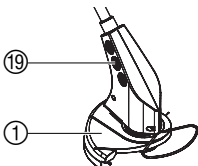
Verletzungsgefahr!



Verletzungsgefahr und Sachschaden!

→ Trimmer nicht unter fließendem Wasser oder mit einem Wasserstrahl reinigen (insbesondere nicht unter Hochdruck).

Abdeckung und Lüftungsschlitze reinigen:



Der Kühlluft einlass muss immer frei von Verschmutzung sein.

→ Nach jedem Gebrauch Gras- und Schmutzreste aus der Abdeckung (1) und in den Lüftungsschlitzen (19) entfernen.

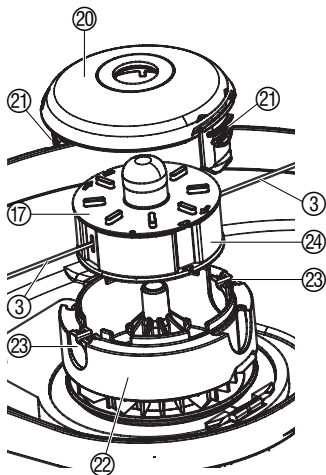
Fadenspule wechseln:



Verletzungsgefahr!

→ Niemals metallische Schneidelemente oder Ersatz- und Zubehörteile, die nicht von GARDENA vorgesehen sind, verwenden.

Es dürfen nur original GARDENA-Fadenspulen verwendet werden. Die Fadenspulen sind bei Ihrem GARDENA-Händler oder direkt beim GARDENA-Service erhältlich.



- Fadenspule für Turbotrimmer classicCut:
Art.-Nr. 5365-20 (ein Faden)
 - Fadenspule für Turbotrimmer classicCut plus:
Art.-Nr. 5366-20 (zwei Fäden)
1. Netzstecker ziehen.
 2. Trimmer umdrehen und auf den Gummipuffer des Handgriffs stellen.
 3. Spulendeckel 20 an den beiden Verschnappungen 21 gleichzeitig zusammendrücken und abziehen.
 4. Fadenspule 17 entnehmen.
 5. Eventuelle Verschmutzung entfernen.
 6. Fäden 3 (classicCut ein Faden) der neuen Fadenspule 17 aus der Bohrung des Kunststoffrings 24 ca. 5 cm herausziehen.
 7. Fadenspule 17 so in die Fadenspulen-Aufnahme 22 einlegen, dass die Fäden 3 in den Metallhülsen 23 zu liegen kommen.
 8. Spulendeckel 20 so auf die Fadenspulen-Aufnahme 22 aufsetzen, dass die beiden Verschnappungen 21 hörbar einrasten.

Beim Aufsetzen des Deckels müssen sich die Fäden in den Metallhülsen befinden und dürfen nicht eingeklemmt werden.

→ Wenn sich der Spulendeckel 20 nicht aufsetzen lässt, die Fadenspule 17 hin und her drehen, bis sich die Fadenspule 17 vollständig in der Fadenspulen-Aufnahme 22 befindet.

6. Beheben von Störungen

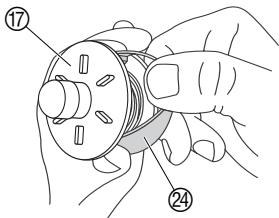
Verletzungsgefahr!



Verletzungsgefahr durch den Schneidfaden!

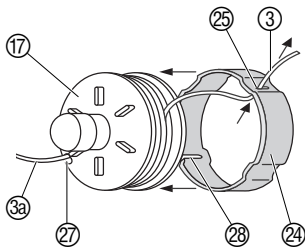
→ Vor dem Beheben von Störungen des Trimmers den Netzstecker ziehen!

Faden aus der Fadenspule ziehen:



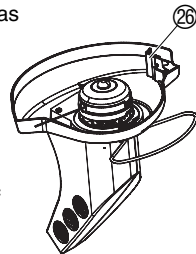
Ein Faden, der in die Fadenspule eingezogen wurde, kann wieder herausgezogen werden.

1. Netzstecker ziehen.
2. Fadenspule wie unter 5. Wartung „Fadenspule wechseln“ entnehmen.
3. Kunststoffring 24 an der Fadenspule 17 zwischen Daumen und Zeigefinger zusammendrücken.
4. Kunststoffring 24 mit dem Daumen der anderen Hand über das Seitenteil der Fadenspule 17 ziehen (ggf. einen Schraubendreher verwenden).
Der eingezogene Faden liegt nun frei.
5. Faden 3 (classicCut plus unterer Faden) ca. 10 cm abwickeln und durch die Öse 25 des Kunststoffrings 24 einfädeln. Ggf. einen verschweißten Faden zuvor mit einem Schraubendreher



lösen. Der Faden ③ darf max. 2 cm über das Messer ⑫ herausragen.

6. **Nur für classicCut plus:** Oberen Faden ③a ca. 10 cm abwickeln und gegenüber in die Kerbe ⑲ der Fadenspule einhängen.
7. Kunststoffring ⑳ wieder über die Fadenspule ⑰ ziehen (bei classicCut plus darauf achten, dass der obere Faden ③ in dem Schlitz ㉑ des Kunststoffrings zu liegen kommt).
8. Fadenspule wieder wie unter 5. Wartung „Fadenspule wechseln“ einsetzen.



Reparaturen dürfen nur von GARDENA Servicestellen oder von GARDENA autorisierten Fachhändlern durchgeführt werden.

Störung

Der Trimmer schneidet nicht mehr.

Mögliche Ursache

Abhilfe

- | | |
|---|---|
| Faden abgenutzt oder zu kurz. | → Faden verlängern – siehe 4. Bedienung „Fadenverlängerung (TIPP-Automatik)“. |
| Faden aufgebraucht. | → Fadenspule wechseln – siehe 5. Wartung „Fadenspule wechseln“. |
| Faden in Spule eingezogen oder verschweißt. | → Faden aus der Fadenspule ziehen (siehe oben). |

Bei sonstigen Störungen bitten wir Sie, sich mit dem GARDENA Service in Verbindung zu setzen.

7. Außerbetriebnahme

Lagerung:

Der Aufbewahrungsort muss für Kinder unzugänglich sein.
→ Trimmer an einem trockenen, frostsicheren Ort lagern.

Empfehlung:

Der Trimmer kann an der Kabelzugentlastung aufgehängt werden. Bei einer hängenden Lagerung wird der Schneidkopf nicht unnötig belastet.

Entsorgung:

(nach RL2002/96/EG)



Gerät darf nicht dem normalen Hausmüll beigefügt werden, sondern muss fachgerecht entsorgt werden.

→ Wichtig für Deutschland: Gerät über Ihre kommunale Entsorgungsstelle entsorgen.

8. Technische Daten

	classicCut (Art. 2402)	classicCut plus (Art. 2403)
Aufnahmeleistung Motor	420 W	420 W
Netzspannung / Netzfrequenz	230 V / 50-60 Hz	230 V / 50-60 Hz
Fadenstärke	1,6 mm	1,6 mm
Schnittbreite	250 mm	250 mm
Fadenvorrat	6,0 m	2 x 5,0 m
Fadenverlängerung	Tipp-Automatik	Tipp-Automatik
Gewicht	2,1 kg	2,4 kg
Drehzahl der Fadenspule	12.000 U/min	12.000 U/min
Arbeitsplatzbezogener Emissionskennwert $L_{pA}^1)$	85 dB (A)	85 dB (A)
Schall-Leistungspegel $L_{WA}^2)$	gemessen / garantiert 94 dB (A) / 96 dB (A)	gemessen / garantiert 94 dB (A) / 96 dB (A)
Hand-Armschwingung $a_{vhw}^1)$	< 2,5 m/s ²	< 2,5 m/s ²

Messverfahren nach 1) EN 786 2) Richtlinie 2000/14/EG

9. Service / Garantie

Wir bieten Ihnen umfangreiche Serviceleistungen

- Qualifizierte, schnelle und kostengünstige Reparatur durch unseren **Zentralen Reparatur-Service**
– Bearbeitungsdauer in unserem Hause max. 5 Arbeitstage
- Einfache und kostengünstige Rücksendung an GARDENA durch **Abhol-Service (nur innerhalb von Deutschland)**
– Abholung innerhalb von 2 Tagen
- Kompetente Beratung bei Störungen / Reklamationen durch unseren **Technischen Service**
- Schnelle und kostengünstige Ersatzteilversorgung durch unseren **Zentralen Ersatzteil-Service**
– Bearbeitungsdauer in unserem Hause max. 2 Arbeitstage

Im Garantiefall sind die Serviceleistungen für Sie kostenlos.

Service-Anschrift

GARDENA Manufacturing GmbH Service
Hans-Lorenser-Str. 40 D-89079 Ulm

Ihre direkte Verbindung zum Service

 **Telefon**

 **Fax**

 **E-Mail**

in Deutschland

(07 31) 4 90 + Durchwahl

www.gardena.de/service/

Technische Störungen / Reklamationen

290

389

service@gardena.com

Reparaturen und Antworten auf Kostenvoranschläge

300

249

service@gardena.com

Ersatzteilbestellungen / Allgem. Produktberatung

123

249

service@gardena.com

Abhol-Service

(018 03) 30 81 00 oder (018 03) 00 16 89

**Ihre direkte Verbindung
zum Service**

**Unsere Kunden in Österreich und in der Schweiz wenden sich
bitte an ihre Servicestelle (Anschrift siehe Umschlagseite)**

A in Österreich	(0 22 62) 7 45 45 -36 / -30	kundendienst@gardena.at
CH in der Schweiz	0848 800 464	info@gardena.ch

Garantie

GARDENA gewährt für dieses Produkt 2 Jahre Garantie (ab Kaufdatum). Diese Garantieleistung bezieht sich auf alle wesentlichen Mängel des Gerätes, die nachweislich auf Material- oder Fabrikationsfehler zurückzuführen sind. Sie erfolgt durch die Ersatzlieferung eines einwandfreien Gerätes oder durch die kostenlose Reparatur des eingesandten Gerätes nach unserer Wahl, wenn folgende Voraussetzungen gewährleistet sind:

- Das Gerät wurde sachgemäß und laut den Empfehlungen in der Betriebsanleitung behandelt.
- Es wurde weder vom Käufer noch von einem Dritten versucht, das Gerät zu reparieren.

Die Verschleißteile Fadenspule und Spulendeckel sind von der Garantie ausgeschlossen.

Diese Hersteller-Garantie berührt die gegenüber dem Händler/Verkäufer bestehenden Gewährleistungsansprüche nicht.

Im Garantiefall schicken Sie bitte das defekte Gerät zusammen mit einer Kopie des Kaufbelegs und einer Fehlerbeschreibung per Abhol-Service (nur in Deutschland) oder frankiert an die auf der Rückseite angegebene Serviceadresse.

Unfreie Paketeinsendungen werden im Postverteilzentrum ausgefiltert und erreichen uns nicht.

Nach erfolgter Reparatur senden wir das Gerät frei an Sie zurück.

<p>D <i>Produkthftung</i></p>	<p>Wir weisen ausdrücklich darauf hin, dass wir nach dem Produkthaftungsgesetz nicht für durch unsere Geräte hervorgerufene Schäden einzustehen haben, sofern diese durch unsachgemäße Reparatur verursacht oder bei einem Teileaustausch nicht unsere Original GARDENA Teile oder von uns freigegebene Teile verwendet werden und die Reparatur nicht vom GARDENA Service oder dem autorisierten Fachmann durchgeführt wird. Entsprechendes gilt für Ergänzungssteile und Zubehör.</p>
<p>GB <i>Product Liability</i></p>	<p>We expressly point out that, in accordance with the product liability law, we are not liable for any damage caused by our units if it is due to improper repair or if parts exchanged are not original GARDENA parts or parts approved by us, and, if the repairs were not carried out by a GARDENA Service Centre or an authorised specialist. The same applies to spare parts and accessories.</p>
<p>F <i>Responsabilité</i></p>	<p>Nous vous signalons expressément que GARDENA n'est pas responsable des dommages causés par ses appareils, dans la mesure où ces dommages seraient causés suite à une réparation non conforme, dans la mesure où, lors d'un échange de pièces, les pièces d'origine GARDENA n'auraient pas été utilisées, ou si la réparation n'a pas été effectuée par le Service Après-Vente GARDENA ou l'un des Centres SAV agréés GARDENA. Ceci est également valable pour tout ajout de pièces et d'accessoires autres que ceux préconisés par GARDENA.</p>
<p>NL <i>Productaansprakelijkheid</i></p>	<p>Wij wijzen er nadrukkelijk op, dat wij op grond van de wet aansprakelijkheid voor producten niet aansprakelijk zijn voor schade ontstaan door onze apparaten, indien deze door onvakkundige reparatie veroorzaakt zijn, of er bij het uitwisselen van onderdelen geen gebruik gemaakt werd van onze originele GARDENA onderdelen of door ons vrijgegeven onderdelen en de reparatie niet door de GARDENA technische dienst of de bevoegde vakman uitgevoerd werd. Ditzelfde geldt voor extra-onderdelen en accessoires.</p>
<p>S <i>Produktansvar</i></p>	<p>Tillverkaren är inte ansvarig för skada som orsakats av produkten om skadan beror på att produkten har reparerats felaktigt eller om, vid reparation eller utbyte, andra än Original GARDENA reservdelar har använts. Samma sak gäller för kompletteringsdelar och tillbehör.</p>
<p>I <i>Responsabilità del prodotto</i></p>	<p>Si rende espressamente noto che, conformemente alla legislazione sulla responsabilità del prodotto, non si risponde di danni causati da nostri articoli se originati da riparazioni eseguite non correttamente o da sostituzioni di parti effettuate con materiale non originale GARDENA o comunque da noi non approvato e, in ogni caso, qualora l'intervento non venga eseguito da un centro assistenza GARDENA o da personale specializzato autorizzato. Lo stesso vale per le parti complementari e gli accessori.</p>
<p>E <i>Responsabilidad de productos</i></p>	<p>Advertimos que conforme a la ley de responsabilidad de productos no nos responsabilizamos de daños causados por nuestros aparatos, siempre y cuando dichos daños hayan sido originados por arreglos o reparaciones indebidas, por recambios con piezas que no sean piezas originales GARDENA o bien piezas autorizadas por nosotros, así como en aquellos casos en que la reparación no haya sido efectuada por un Servicio Técnico GARDENA o por un técnico autorizado. Lo mismo es aplicable para las piezas complementarias y accesorios.</p>
<p>P <i>Responsabilidade sobre o produto</i></p>	<p>Queremos salientar que segundo a lei da responsabilidade do fabricante, nós não nos responsabilizaremos por danos causados pelo nosso equipamento, quando estes ocorram em decorrência de reparações inadequadas ou da substituição de peças por peças não originais da GARDENA, ou peças não autorizadas. A responsabilidade tornar-se-à nula também depois de reparações realizadas por oficinas não autorizadas pela GARDENA. Esta restrição valerá também para peças adicionais e acessórios.</p>
<p>DK <i>Produktansvar</i></p>	<p>Vi gør udtrykkeligt opmærksom på at i henhold til produktansvarsloven er vi ikke ansvarlige for skader forårsaget af vores udstyr, hvis det skyldes uautoriserede reparationer eller hvis dele er skiftet ud og der ikke er anvendt originale GARDENA dele eller dele godkendt af os, eller hvis reparationerne ikke er udført af GARDENA-service eller en autoriseret fagmand. Det samme gælder for ekstra udstyr og tilbehør.</p>


<p>D EU-Konformitätserklärung Maschinenverordnung (9. GSGVO) / EMVG / Niedersp. RL Der Unterzeichnete GARDENA Manufacturing GmbH, Hans-Lorenser-Str. 40, D-89079 Ulm, bestätigt, dass die nachfolgend bezeichneten Geräte in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung die Anforderungen der harmonisierten EU-Richtlinien, EU-Sicherheitsstandards und produktspezifischen Standards erfüllen. Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung der Geräte verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.</p>	<table border="0"> <tr> <td>Bezeichnung des Gerätes:</td> <td>Turbotrimmer</td> </tr> <tr> <td>Description of the unit:</td> <td>Turbotrimmer</td> </tr> <tr> <td>Désignation du matériel :</td> <td>Turbofil</td> </tr> <tr> <td>Omschrijving van het apparaat:</td> <td>Turbotrimmer</td> </tr> <tr> <td>Produktbeskrivning:</td> <td>Turbotrimmer</td> </tr> <tr> <td>Descrizione del prodotto:</td> <td>Turbotrimmer</td> </tr> <tr> <td>Descripción de la mercancía:</td> <td>Turbotrimmer</td> </tr> <tr> <td>Descrição do aparelho:</td> <td>Turbotrimmer</td> </tr> <tr> <td>Beskrivelse af enhederne:</td> <td>Turbotrimmer</td> </tr> </table>	Bezeichnung des Gerätes:	Turbotrimmer	Description of the unit:	Turbotrimmer	Désignation du matériel :	Turbofil	Omschrijving van het apparaat:	Turbotrimmer	Produktbeskrivning:	Turbotrimmer	Descrizione del prodotto:	Turbotrimmer	Descripción de la mercancía:	Turbotrimmer	Descrição do aparelho:	Turbotrimmer	Beskrivelse af enhederne:	Turbotrimmer																		
Bezeichnung des Gerätes:	Turbotrimmer																																				
Description of the unit:	Turbotrimmer																																				
Désignation du matériel :	Turbofil																																				
Omschrijving van het apparaat:	Turbotrimmer																																				
Produktbeskrivning:	Turbotrimmer																																				
Descrizione del prodotto:	Turbotrimmer																																				
Descripción de la mercancía:	Turbotrimmer																																				
Descrição do aparelho:	Turbotrimmer																																				
Beskrivelse af enhederne:	Turbotrimmer																																				
<p>GB EU Certificate of Conformity The undersigned GARDENA Manufacturing GmbH, Hans-Lorenser-Str. 40, D-89079 Ulm, hereby certifies that, when leaving our factory, the units indicated below are in accordance with the harmonised EU guidelines, EU standards of safety and product specific standards. This certificate becomes void if the units are modified without our approval.</p>	<table border="0"> <tr> <td>Typ:</td> <td></td> <td>Art.-Nr.:</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Type:</td> <td></td> <td>Art. No.:</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Type :</td> <td></td> <td>Référence :</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Typ:</td> <td>classicCut</td> <td>Art. nr.:</td> <td>2402</td> </tr> <tr> <td>Type:</td> <td></td> <td>Art.nr.:</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Modello:</td> <td>classicCut plus</td> <td>Art.:</td> <td>2403</td> </tr> <tr> <td>Tipo:</td> <td></td> <td>Art. Nº:</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Tipo:</td> <td></td> <td>Art. Nº:</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Type:</td> <td></td> <td>Varenr.:</td> <td></td> </tr> </table>	Typ:		Art.-Nr.:		Type:		Art. No.:		Type :		Référence :		Typ:	classicCut	Art. nr.:	2402	Type:		Art.nr.:		Modello:	classicCut plus	Art.:	2403	Tipo:		Art. Nº:		Tipo:		Art. Nº:		Type:		Varenr.:	
Typ:		Art.-Nr.:																																			
Type:		Art. No.:																																			
Type :		Référence :																																			
Typ:	classicCut	Art. nr.:	2402																																		
Type:		Art.nr.:																																			
Modello:	classicCut plus	Art.:	2403																																		
Tipo:		Art. Nº:																																			
Tipo:		Art. Nº:																																			
Type:		Varenr.:																																			
<p>F Certificat de conformité aux directives européennes Le constructeur, soussigné : GARDENA Manufacturing GmbH, Hans-Lorenser-Str. 40, D-89079 Ulm, déclare qu'à la sortie de ses usines le matériel neuf désigné ci-dessous était conforme aux prescriptions des directives européennes énoncées ci-après et conforme aux règles de sécurité et autres règles qui lui sont applicables dans le cadre de l'Union européenne. Toute modification portée sur ce produit sans l'accord express de GARDENA supprime la validité de ce certificat.</p>	<table border="0"> <tr> <td>EU-Richtlinien:</td> <td colspan="2">Harmonisierte EN:</td> </tr> <tr> <td>EU directives:</td> <td colspan="2"></td> </tr> <tr> <td>Directives</td> <td>98/37/EC : 1998</td> <td>EN ISO 12100-1</td> </tr> <tr> <td>européennes :</td> <td>2006/42/EC : 2006</td> <td>EN ISO 12100-2</td> </tr> <tr> <td>EU-richtlijnen:</td> <td>2006/95/EC</td> <td>EN 786</td> </tr> <tr> <td>EU direktiv:</td> <td>2004/108/EC</td> <td>EN 60335-1</td> </tr> <tr> <td>Direttive UE:</td> <td>2004/108/EC</td> <td>EN 60335-2-91</td> </tr> <tr> <td>Normativa UE:</td> <td>93/68/EC</td> <td>ISO 4871</td> </tr> <tr> <td>Directrices da UE:</td> <td>2000/14/EC</td> <td></td> </tr> <tr> <td>EU Retningslinier:</td> <td>2000/14/EC</td> <td></td> </tr> </table>	EU-Richtlinien:	Harmonisierte EN:		EU directives:			Directives	98/37/EC : 1998	EN ISO 12100-1	européennes :	2006/42/EC : 2006	EN ISO 12100-2	EU-richtlijnen:	2006/95/EC	EN 786	EU direktiv:	2004/108/EC	EN 60335-1	Direttive UE:	2004/108/EC	EN 60335-2-91	Normativa UE:	93/68/EC	ISO 4871	Directrices da UE:	2000/14/EC		EU Retningslinier:	2000/14/EC							
EU-Richtlinien:	Harmonisierte EN:																																				
EU directives:																																					
Directives	98/37/EC : 1998	EN ISO 12100-1																																			
européennes :	2006/42/EC : 2006	EN ISO 12100-2																																			
EU-richtlijnen:	2006/95/EC	EN 786																																			
EU direktiv:	2004/108/EC	EN 60335-1																																			
Direttive UE:	2004/108/EC	EN 60335-2-91																																			
Normativa UE:	93/68/EC	ISO 4871																																			
Directrices da UE:	2000/14/EC																																				
EU Retningslinier:	2000/14/EC																																				
<p>NL EU-overeenstemmingsverklaring Ondergetekende GARDENA Manufacturing GmbH, Hans-Lorenser-Str. 40, D-89079 Ulm, bevestigt, dat het volgende genoemde apparaat in de door ons in de handel gebrachte uitvoering voldoet aan de eis van, en in overeenstemming is met de EU-richtlijnen, de EU-veiligheidsstandaard en de voor het product specifieke standaard. Bij een niet met ons afgestemde verandering aan het apparaat verliest deze verklaring haar geldigheid.</p>	<table border="0"> <tr> <td>Hinterlegte Dokumentation:</td> <td>GARDENA Technische Dokumentation</td> </tr> <tr> <td>Konformitätsbewertungsverfahren:</td> <td>Nach 2000/14/EG Art. 14 Anhang VI</td> </tr> <tr> <td>Deposited Documentation:</td> <td>GARDENA Technical Documentation</td> </tr> <tr> <td>Conformity Assessment Procedure:</td> <td>according to 2000/14/EC Art. 14 Annex VI</td> </tr> <tr> <td>Documentation déposée :</td> <td>Documentation technique GARDENA</td> </tr> <tr> <td>Procédure d'évaluation de la conformité :</td> <td>Selon 2000/14/CE art. 14. Annexe VI</td> </tr> </table>	Hinterlegte Dokumentation:	GARDENA Technische Dokumentation	Konformitätsbewertungsverfahren:	Nach 2000/14/EG Art. 14 Anhang VI	Deposited Documentation:	GARDENA Technical Documentation	Conformity Assessment Procedure:	according to 2000/14/EC Art. 14 Annex VI	Documentation déposée :	Documentation technique GARDENA	Procédure d'évaluation de la conformité :	Selon 2000/14/CE art. 14. Annexe VI																								
Hinterlegte Dokumentation:	GARDENA Technische Dokumentation																																				
Konformitätsbewertungsverfahren:	Nach 2000/14/EG Art. 14 Anhang VI																																				
Deposited Documentation:	GARDENA Technical Documentation																																				
Conformity Assessment Procedure:	according to 2000/14/EC Art. 14 Annex VI																																				
Documentation déposée :	Documentation technique GARDENA																																				
Procédure d'évaluation de la conformité :	Selon 2000/14/CE art. 14. Annexe VI																																				
<p>S EU Tillverkarintyg Undertecknad firma GARDENA Manufacturing GmbH, Hans-Lorenser-Str. 40, D-89079 Ulm, intygar härmed att nedan nämnda produkter överensstämmer med EU:s direktiv, EU:s säkerhetsstandard och produktspecifikation. Detta intyg upphör att gälla om produkten ändras utan vårt tillstånd.</p>	<table border="0"> <tr> <td>Schall-Leistungspegel:</td> <td>gemessen / garantiert</td> </tr> <tr> <td>Noise level:</td> <td>measured / guaranteed</td> </tr> <tr> <td>Puissance acoustique :</td> <td>mesurée / garantie</td> </tr> <tr> <td>Geluidsniveau:</td> <td>gemeten / gegarandeerd</td> </tr> <tr> <td>Ljudnivå:</td> <td>uppmätt / garanterad</td> </tr> <tr> <td>Livello rumorosità:</td> <td>testato / garantito</td> </tr> <tr> <td>Nivel sonoro:</td> <td>medido / garantizado</td> </tr> <tr> <td>Nivel de ruído:</td> <td>medido / garantido</td> </tr> <tr> <td>Lydtrykkniveau:</td> <td>afmålt / garanti</td> </tr> <tr> <td></td> <td>94 dB (A) / 96 dB (A)</td> </tr> </table>	Schall-Leistungspegel:	gemessen / garantiert	Noise level:	measured / guaranteed	Puissance acoustique :	mesurée / garantie	Geluidsniveau:	gemeten / gegarandeerd	Ljudnivå:	uppmätt / garanterad	Livello rumorosità:	testato / garantito	Nivel sonoro:	medido / garantizado	Nivel de ruído:	medido / garantido	Lydtrykkniveau:	afmålt / garanti		94 dB (A) / 96 dB (A)																
Schall-Leistungspegel:	gemessen / garantiert																																				
Noise level:	measured / guaranteed																																				
Puissance acoustique :	mesurée / garantie																																				
Geluidsniveau:	gemeten / gegarandeerd																																				
Ljudnivå:	uppmätt / garanterad																																				
Livello rumorosità:	testato / garantito																																				
Nivel sonoro:	medido / garantizado																																				
Nivel de ruído:	medido / garantido																																				
Lydtrykkniveau:	afmålt / garanti																																				
	94 dB (A) / 96 dB (A)																																				
<p>I Dichiarazione di conformità alle norme UE La sottoscritta GARDENA Manufacturing GmbH, Hans-Lorenser-Str. 40, D-89079 Ulm, certifica che il prodotto qui di seguito indicato, nei modelli da noi commercializzati, è conforme alle direttive armonizzate UE nonché agli standard di sicurezza e agli standard specifici di prodotto. Qualunque modifica apportata al prodotto senza nostra specifica autorizzazione invalida la presente dichiarazione.</p>	<table border="0"> <tr> <td>Anbringningsjahr der CE-Kennzeichnung:</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Year of CE marking:</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Date d'apposition du marquage CE :</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Installatiejaar van de CE-aanduiding:</td> <td>2002</td> </tr> <tr> <td>CE-Märkningsår:</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Anno di rilascio della certificazione CE:</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Colocación del distintivo CE:</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Ano de marcação pela CE:</td> <td></td> </tr> <tr> <td>CE-Mærkningsår:</td> <td></td> </tr> </table>	Anbringningsjahr der CE-Kennzeichnung:		Year of CE marking:		Date d'apposition du marquage CE :		Installatiejaar van de CE-aanduiding:	2002	CE-Märkningsår:		Anno di rilascio della certificazione CE:		Colocación del distintivo CE:		Ano de marcação pela CE:		CE-Mærkningsår:																			
Anbringningsjahr der CE-Kennzeichnung:																																					
Year of CE marking:																																					
Date d'apposition du marquage CE :																																					
Installatiejaar van de CE-aanduiding:	2002																																				
CE-Märkningsår:																																					
Anno di rilascio della certificazione CE:																																					
Colocación del distintivo CE:																																					
Ano de marcação pela CE:																																					
CE-Mærkningsår:																																					
<p>E Declaración de conformidad de la UE El que suscribe GARDENA Manufacturing GmbH, Hans-Lorenser-Str. 40, D-89079 Ulm, declara que la presente mercancía, objeto de la presente declaración, cumple con todas las normas de la UE, en lo que a normas técnicas, de homologación y de seguridad se refiere. En caso de realizar cualquier modificación en la presente mercancía sin nuestra previa autorización, esta declaración pierde su validez.</p>	<table border="0"> <tr> <td>Ulm, den 12.07.2002</td> <td rowspan="7"> Der Bevollmächtigte Authorised representative Représentant légal Gemachtigde Behörig Firmatecknare Rappresentante autorizzato Representante autorizado Representante autorizado Teknisk direktör </td> </tr> <tr> <td>Ulm, 12.07.2002</td> </tr> <tr> <td>Fait à Ulm, le 12.07.2002</td> </tr> <tr> <td>Ulm, 12.07-2002</td> </tr> <tr> <td>Ulm, 2002.07.12.</td> </tr> <tr> <td>Ulm, 12.07.2002</td> </tr> <tr> <td>Ulm, 12.07.2002</td> </tr> </table>	Ulm, den 12.07.2002	Der Bevollmächtigte Authorised representative Représentant légal Gemachtigde Behörig Firmatecknare Rappresentante autorizzato Representante autorizado Representante autorizado Teknisk direktör	Ulm, 12.07.2002	Fait à Ulm, le 12.07.2002	Ulm, 12.07-2002	Ulm, 2002.07.12.	Ulm, 12.07.2002	Ulm, 12.07.2002																												
Ulm, den 12.07.2002	Der Bevollmächtigte Authorised representative Représentant légal Gemachtigde Behörig Firmatecknare Rappresentante autorizzato Representante autorizado Representante autorizado Teknisk direktör																																				
Ulm, 12.07.2002																																					
Fait à Ulm, le 12.07.2002																																					
Ulm, 12.07-2002																																					
Ulm, 2002.07.12.																																					
Ulm, 12.07.2002																																					
Ulm, 12.07.2002																																					
<p>P Certificado de conformidad da UE Os abaixo mencionados GARDENA Manufacturing GmbH, Hans-Lorenser-Str. 40, D-89079 Ulm, por este meio certificam que ao sair da fábrica o aparelho abaixo mencionado está de acordo com as diretrizes harmonizadas da UE, padrões de segurança e de produtos específicos. Este certificado ficará nulo se a unidade for modificada sem a nossa aprovação.</p>	<table border="0"> <tr> <td>Ulm, den 12.07.2002</td> <td rowspan="7"> Der Bevollmächtigte Authorised representative Représentant légal Gemachtigde Behörig Firmatecknare Rappresentante autorizzato Representante autorizado Representante autorizado Teknisk direktör </td> </tr> <tr> <td>Ulm, 12.07.2002</td> </tr> <tr> <td>Fait à Ulm, le 12.07.2002</td> </tr> <tr> <td>Ulm, 12.07-2002</td> </tr> <tr> <td>Ulm, 2002.07.12.</td> </tr> <tr> <td>Ulm, 12.07.2002</td> </tr> <tr> <td>Ulm, 12.07.2002</td> </tr> </table>	Ulm, den 12.07.2002	Der Bevollmächtigte Authorised representative Représentant légal Gemachtigde Behörig Firmatecknare Rappresentante autorizzato Representante autorizado Representante autorizado Teknisk direktör	Ulm, 12.07.2002	Fait à Ulm, le 12.07.2002	Ulm, 12.07-2002	Ulm, 2002.07.12.	Ulm, 12.07.2002	Ulm, 12.07.2002																												
Ulm, den 12.07.2002	Der Bevollmächtigte Authorised representative Représentant légal Gemachtigde Behörig Firmatecknare Rappresentante autorizzato Representante autorizado Representante autorizado Teknisk direktör																																				
Ulm, 12.07.2002																																					
Fait à Ulm, le 12.07.2002																																					
Ulm, 12.07-2002																																					
Ulm, 2002.07.12.																																					
Ulm, 12.07.2002																																					
Ulm, 12.07.2002																																					
<p>DK EU Overensstemmelse certificat Undertegnede GARDENA Manufacturing GmbH, Hans-Lorenser-Str. 40, D-89079 Ulm bekræfter hermed, at enheder listet herunder, ved afsendelse fra fabrikken, er i overensstemmelse med harmoniserede EU retningslinier, EU sikkerhedsstandarder og produktspecifikationsstandarder. Dette certifikat træder ud af kraft hvis enhederne er ændret uden vor godkendelse.</p>	<table border="0"> <tr> <td>Ulm, den 12.07.2002</td> <td rowspan="7"> Der Bevollmächtigte Authorised representative Représentant légal Gemachtigde Behörig Firmatecknare Rappresentante autorizzato Representante autorizado Representante autorizado Teknisk direktör </td> </tr> <tr> <td>Ulm, 12.07.2002</td> </tr> <tr> <td>Fait à Ulm, le 12.07.2002</td> </tr> <tr> <td>Ulm, 12.07-2002</td> </tr> <tr> <td>Ulm, 2002.07.12.</td> </tr> <tr> <td>Ulm, 12.07.2002</td> </tr> <tr> <td>Ulm, 12.07.2002</td> </tr> </table> <p style="text-align: right;">  Thomas Heini Vice President </p>	Ulm, den 12.07.2002	Der Bevollmächtigte Authorised representative Représentant légal Gemachtigde Behörig Firmatecknare Rappresentante autorizzato Representante autorizado Representante autorizado Teknisk direktör	Ulm, 12.07.2002	Fait à Ulm, le 12.07.2002	Ulm, 12.07-2002	Ulm, 2002.07.12.	Ulm, 12.07.2002	Ulm, 12.07.2002																												
Ulm, den 12.07.2002	Der Bevollmächtigte Authorised representative Représentant légal Gemachtigde Behörig Firmatecknare Rappresentante autorizzato Representante autorizado Representante autorizado Teknisk direktör																																				
Ulm, 12.07.2002																																					
Fait à Ulm, le 12.07.2002																																					
Ulm, 12.07-2002																																					
Ulm, 2002.07.12.																																					
Ulm, 12.07.2002																																					
Ulm, 12.07.2002																																					

Bild Nr. Picture No.	Ersatzteil-Nr. Spare Part No.	Bezeichnung Turbotrimmer classicCut Art.-Nr. 2402	Description Turbotrimmer classicCut Art.-Nr. 2402
1/4/18	2402-00.710.00	Abdeckung, vollst.	Covering, cpl.
2	2390-00.074.00 #	Netzkabel, vollst.	Mains lead, cpl.
3	2300-00.600.21	Knickschutztülle	Bending safety socket
4	2110-00.600.40	Blechschaube 4,2x16-C-H	Sheet metal screw 4,2x16-C-H
5	2402-00.600.49	Pflanzenschutzbügel	Plant guard
6	2402-00.600.52 #	Schalter	Switch
7	2402-00.600.31	Kabelzugentlastung	Cable pull relief
8		Stielkabel, kpl.	Handle wire, cpl.
9	410-00.000.38	Blechschaube 4,2x19-C-H	Sheet metal screw 4,2x19-C-H
9-11	2402-00.702.00	Zusatzgriff, kpl.	Extension handle, cpl.
14	2404-00.610.11	Klemmutter	Lock nut
15	2404-00.600.88	Kappe	Cap
16	2402-00.600.26	Taste	Button
17	2402-00.630.00	Spule, kpl. (Art. 5365-20)	Reel, cpl. (Art. 5365-20)
18	2555-00.600.23	Messer	Blade
19	2555-00.600.73	Druckfeder	Pressure spring
19/21/22	2402-00.799.00 #	Elektromotor, kpl.	Electric motor, cpl.
20	2402-00.600.41	Deckel, rot	Cover, red
22	2555-00.600.33	Gummilager, unten	Rubber bearing, below
23	2402-00.600.57	Hülse f. Schneidkopf	Bush
24	2402-00.600.51	Gummilager, oben	Rubber bearing, up
25	2402-00.600.01	Gehäuse, links	Case, left
26	2402-00.700.06	Gehäuse, rechts	Case, right
27	2402-00.600.56	Lüftungsgitter	Ventilation grid
28	2546-00.600.28	Blechschaube 4,2x19-C-H	Sheet metal screw 4,2x19-C-H
29	2402-00.600.16	Griff, links	Handle, left
30	2402-00.600.21	Griff, rechts	Handle, right
31	2390-00.070.16	Zargenpuffer	Border buffer
33		Stielrohr	Handle bar

Achtung! Die mit # gekennzeichneten Ersatzteile dürfen ausschliesslich von einer Elektrofachkraft nach Vorgabe des Herstellers unter Berücksichtigung der gesetzlichen Vorschriften ersetzt werden.

Attention! Those with # of marked spare parts may be replaced exclusively from an electrical specialist to default of the manufacturer with consideration of the laws.

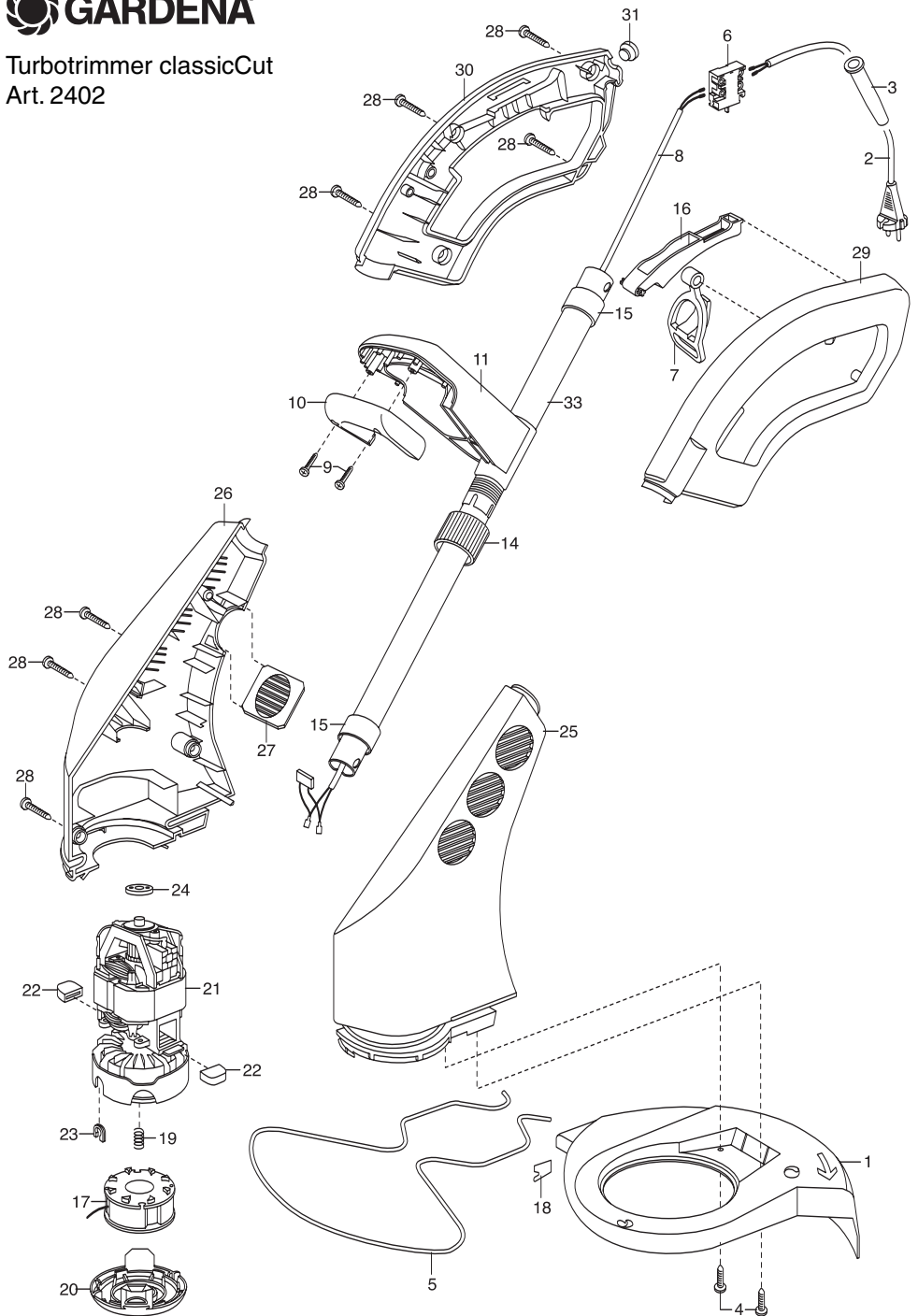
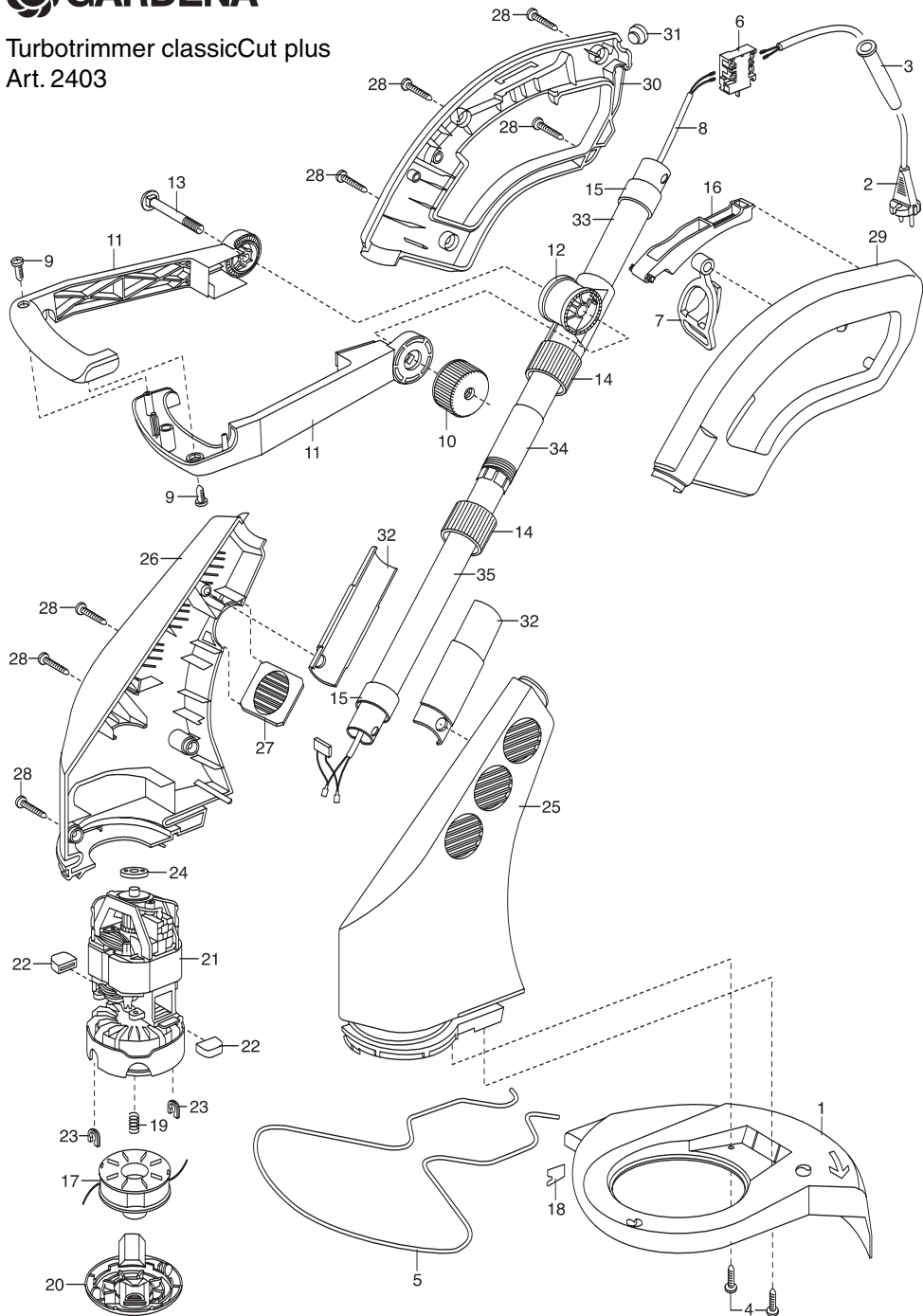


Bild Nr. Picture No.	Ersatzteil-Nr. Spare Part No.	Bezeichnung Turbotrimmer classicCut plus Art.-Nr. 2403	Description Turbotrimmer classicCut plus Art.-Nr. 2403
1	2402-00.710.00	Abdeckung, vollst.	Covering, cpl.
2	2390-00.074.00 #	Netzkabel, vollst.	Mains lead, cpl.
3	2300-00.600.21	Knickschutztüle	Bending safety socket
4	2110-00.600.40	Blechschaube 4,2x16-C-H	Sheet metal screw 4,2 x 16-C-H
5	2402-00.600.49	Pflanzenschutzbügel	Plant guard
6	2402-00.600.52 #	Schalter	Switch
7	2402-00.600.31	Kabelzugentlastung	Cable pull relief
8		Spiralkabel	Helix cable
9	410-00.000.38	Blechschaube 4,2x19-C-H	Sheet metal screw 4,2 x 19-C-H
10	2404-00.610.16	Spannmutter	Clamping nut
11	2404-00.610.01	Zusatzgriff, gross	Extension handle, large
12		Stellteil	Operating element
13	2404-00.610.21	Flachrundschaube M8 x 70	Truss head screw M8 x 70
14	2404-00.610.11	Klemmutter	Lock nut
15	2404-00.600.88	Kape	Cap
16	2402-00.600.26	Taste	Button
17	2403-00.610.00	Doppelspule, kpl. (Art. 5366-20)	Double reel, cpl. (Art. 5366-20)
19	2555-00.600.73	Druckfeder	Pressure spring
19/21/23	2403-00.799.00 #	Elektromotor, vollst.	Electric motor, cpl.
20	2403-00.600.06	Deckel, rot	Cover, red
22	2555-00.600.33	Gummilager, unten	Rubber bearing, below
23	2402-00.600.57	Hülse	Bush
24	2402-00.600.51	Gummilager, oben	Rubber bearing, up
25	2402-00.600.01	Gehäuse, links	Case, left
26	2402-00.700.06	Gehäuse, rechts	Case, right
27	2402-00.600.56	Lüftungsgitter	Ventilation grid
28	2546-00.600.28	Blechschaube 4,2x19-C-H	Sheet metal screw 4,2 x 19-C-H
29	2402-00.600.16	Griff, links	Handle, left
30	2402-00.600.21	Griff, rechts	Handle, right
32	2403-00.600.12	Schale	Shell
33-35/14		Teleskopstiel, vollst.	Telescope handle, cpl.

Achtung! Die mit # gekennzeichneten Ersatzteile dürfen ausschliesslich von einer Elektrofachkraft nach Vorgabe des Herstellers unter Berücksichtigung der gesetzlichen Vorschriften ersetzt werden.

Attention! Those with # of marked spare parts may be replaced exclusively from an electrical specialist to default of the manufacturer with consideration of the laws.

Turbotrimmer classicCut plus
Art. 2403



Deutschland / Germany

GARDENA
Manufacturing GmbH
Service Center
Hans-Lorenser-Straße 40
D-89079 Ulm
Produktfragen:
(+49) 731 490-123
Reparaturen:
(+49) 731 490-290
service@gardena.com

Argentina

Argensem® S.A.
Calle Colonia Japonesa s/n
(1625) Loma Verde
Escobar, Buenos Aires
Phone: (+54) 34 88 49 40 40
info@argensem.com.ar

Australia

Nylex Consumer Products
50-70 Stanley Drive
Somerton, Victoria, 3062
Phone: (+61) 1800 658 276
spare.parts@nylex.com.au

Austria / Österreich

GARDENA
Österreich Ges.m.b.H.
Stettnerweg 11-15
2100 Korneuburg
Tel.: (+43) 22 62 7 45 45 36
kundendienst@gardena.at

Belgium

GARDENA Belgium NV/SA
Sterrebeekstraat 163
1930 Zaventem
Phone: (+32) 2 7 20 92 12
Mail: info@gardena.be

Brazil

Palash Comércio e
Importação Ltda.
Rua São João do Araguaia,
338 – Jardim Califórnia –
Barueri – SP – Brasil –
CEP 06409-060
Phone: (+55) 11 4198-9777
eduardo@palash.com.br

Bulgaria

Хускварна България ЕООД
1799 София
Бул. „Андрей Ляпчев“ № 72
Тел.: 02/ 8755148, 9753076
www.husqvarna.bg

Canada

GARDENA Canada Ltd.
100 Summerlea Road
Brampton, Ontario L6T 4X3
Phone: (+1) 905 792 9330
info@gardenacanada.com

Chile

Antonio Martinic y Cia Ltda.
Cassillas 272
Centro de Cassillas
Santiago de Chile
Phone: (+56) 2 20 10 708
garfar_cl@yahoo.com

Costa Rica

Compania Exim
Euroberoamericana S.A.
Los Colegios, Moravia,
200 metros al Sur del Colegio
Saint Francis - San José
Phone: (+506) 297 68 83
exim_euro@racsa.co.cr

Croatia

KLIS d.o.o.
Stanciceva 79
10419 Vukovina
Phone: (+385) 1 622 777 0
gardena@klis-trgovina.hr

Cyprus

FARMOKIPIKI LTD
P.O. Box 7098
74, Digeni Akritia Ave.
1641 Nicosia
Phone: (+357) 2275 47 62
condam@spidernet.com.cy

Czech Republic

GARDENA spol. s r.o.
Tuřanka 115
627 00 Brno
Phone: (+420) 800 100 425
gardena@gardenabrno.cz

Denmark

GARDENA Norden AB
Salgsafdeling Danmark
Box 9003
S-200 39 Malmö
info@gardena.dk

Finland

Oy Husqvarna Ab
Lautatarhankatu 8b / PL 3
FI-00581 HELSINKI

France

GARDENA
PARIS NORD 2
69, rue de la Belle Etoile
BP 57080
ROISSY EN FRANCE
95948 ROISSY CDG CEDEX
Tél. (+33) 0826 101 455
service.consommateurs@
gardena.fr

Great Britain

Husqvarna UK Ltd
Preston Road
Aycliffe Industrial Park
Newton Aycliffe
County Durham
DL5 6UP
info.gardena@husqvarna.co.uk

Greece

Agrokip
Psomadopoulos S.A.
Ifaistou 33A
Industrial Area Koropi
194 00 Athens Greece
V.A.T. EL093474846
Phone: (+30) 210 6620 225
service@agrokip.gr

Hungary

GARDENA
Magyarország Kft.
Késmárk utca 22
1158 Budapest
Phone: (+36) 80 20 40 33
gardena@gardena.hu

Iceland

Ó. Johnson & Kaaber
Tunguhalsi 1
110 Reykjavik
ooj@ojk.is

Ireland

Michael McLoughlin & Sons
Hardware Limited
Long Mile Road
Dublin 12

Italy

GARDENA Italia S.p.A.
Via Donizetti 22
20020 Lainate (Mi)
Phone: (+39) 02.93.94.79.1
info@gardenaitalia.it

Japan

KAKUICHI Co. Ltd.
Sumitomo Realty &
Development Kojimachi
BLDG., 8F
5-1 Nibanncyo, Chiyoda-ku
Tokyo 102-0084
Phone: (+81) 33 264 4721
m_ishihara@kaku-ichi.co.jp

Luxembourg

Magasins Jules Neuberg
39, rue Jacques Stas
Luxembourg-Gasperich 2549
Case Postale No. 12
Luxembourg 2010
Phone: (+352) 40 14 01
api@neuberg.lu

Netherlands

GARDENA Nederland B.V.
Postbus 50176
1305 AD ALMERE
Phone: (+31) 36 521 00 00
info@gardena.nl

Neth. Antilles

Jonka Enterprises N.V.
Sta. Rosa Weg 196
P.O. Box 8200, Curaçao
Phone: (+599) 9 767 66 55
pgm@jonka.com

New Zealand

NYLEX New Zealand Limited
Building 2, 118 Savill Drive
Mangere, Auckland
Phone: (+64) 0800 22 00 88
spare.parts@nylex.com.au

Norway

GARDENA Norden AB
Salgskontor Norge
Kleverveien 6
1540 Vestby
info@gardena.no

Poland

GARDENA Polska Sp. z o.o.
Szymanów 9 d
05-532 Baniocza
Phone: (+48) 22 727 56 90
gardena@gardena.pl

Portugal

GARDENA Portugal Lda.
Sintra Business Park
Edifício 1, Fração 0-G
2710-089 Sintra
Phone: (+351) 21 922 85 30
info@gardena.pt

Romania

MADEX INTERNATIONAL SRL
Soseaua Odaii 117-123,
Sector 1,
București, RO 013603
Phone: (+40) 21 352 76 03
madex@ines.ro

Russia / Россия

ООО ГАРДЕНА РУС
123007, г. Москва
Хорошевское шоссе, д. 32А
Тел.: (+7) 495 540 99 57
info@gardena-rus.ru

Singapore

Hy-Ray PRIVATE LIMITED
40 Jalan Pemimpin
#02-08 Tat Ann Building
Singapore 577185
Phone: (+65) 6253 2277
hyray@singnet.com.sg

Slovak Republic

GARDENA Slovensko, s.r.o.
Panónska cesta 17
851 04 Bratislava
Phone: (+421) 263 453 722
info@gardena.sk

Slovenia

GARDENA d.o.o.
Brodšče 15
1236 Trzin
Phone: (+386) 1 580 93 32
servis@gardena.si

South Africa

GARDENA
South Africa (Pty.) Ltd.
P.O. Box 11534
Vorna Valley 1686
Phone: (+27) 11 315 02 23
sales@gardena.co.za

Spain

GARDENA IBÉRICA S.L.U.
C/ Basauri, nº 6
La Florida
28023 Madrid
Phone: (+34) 91 708 05 00
atencioncliente@gardena.es

Sweden

GARDENA Norden AB
Försäljningskontor Sverige
Box 9003
200 39 Malmö
info@gardena.se

Switzerland / Schweiz

GARDENA (Schweiz) AG
Bitzberg 1
8184 Bächenbülach
Phone: (+41) 848 800 464
info@gardena.ch

Turkey

GARDENA / Dost Diş Ticaret
Mümesillik A.Ş. Sanayi
Çad. Adil Sokak No. 1
Kartal - İstanbul
Phone: (+90) 216 38 93 939
info@gardena-dost.com.tr

Ukraine / Україна

ALTSEST JSC
4 Petropavlivska Street
Petropavlivska
Borschahivka Town
Kyivo Svyatoshyyn Region
08130, Ukraine
Phone: (+380) 44 459 57 03
uprr@altsest.kiev.ua

USA

Melnor Inc.
3085 Shawnee Drive
Winchester, VA 22604
Phone: (+1) 540 722-9080
service_us@melnor.com

2402-2.960.08/0308

© GARDENA

Manufacturing GmbH
D-89070 Ulm
http://www.gardena.com